

Ecodesign Requirements

Hypertherm®

EDGE® Connect

811320MU | Revision 0 | January 2021

English	2
Česky/Czech.....	3
Deutsch/German.....	4
Español/Spanish	5
Suomi/Finnish	6
Français/French.....	7
Magyar/Hungarian.....	8
Italiano/Italian	9
Nederlands/Dutch.....	10
Polski/Polish	11
Português/Portuguese.....	12
Русский/Russian.....	13
Slovenščina/Slovenian.....	14
Türkçe/Turkish	15

EDGE Connect Ecodesign requirements

811320 Revision 0 – January 2021

English

EDGE Connect

Idle state power consumption	0.66 W
Power source efficiency at rated maximum output power	88.4%

EDGE Connect TC

Idle state power consumption	1.97 W
Power source efficiency at rated maximum output power	83.6%

Critical raw materials

Critical raw material	Components that contain more than 1 gram
Borate	All printed circuit boards
Indium	Touchscreen (EDGE Connect TC only)
Magnesium	Heatsinks, metal enclosure, metal panels, and metal brackets
Phosphorus	Sheet metal panels (EDGE Connect TC only)
Silicon metal	Heatsinks, metal enclosure, metal panels, and metal brackets

EDGE Connect Požadavky ekodesign

811320MU 0. revize – Leden 2021

Česky/Czech

EDGE Connect

Spotřeba energie v klidovém stavu	0,66 W
Efektivita zdroje energie při jmenovitém maximálním výstupním výkonu	88,4 %

EDGE Connect TC

Spotřeba energie v klidovém stavu	1,97 W
Efektivita zdroje energie při jmenovitém maximálním výstupním výkonu	83,6 %

Kritické suroviny

Kritické suroviny	Komponenty obsahující víc než 1 gram
Boritan	Všechny desky plošných spojů
Indium	Dotykový displej (pouze EDGE Connect TC)
Hořčík	Chladiče, kovová skříň, kovové panely a kovové držáky
Fosfor	Plechové panely (pouze EDGE Connect TC)
Křemíkový kov	Chladiče, kovová skříň, kovové panely a kovové držáky

EDGE Connect Eco-Design-Anforderungen

811320MU Revision 0 – Januar 2021

Deutsch/German

EDGE Connect

Stromverbrauch im Leerlauf	0,66 W
Wirkungsgrad der Stromversorgung bei maximaler Nenn-Ausgangsleistung	88,4 %

EDGE Connect TC

Stromverbrauch im Leerlauf	1,97 W
Wirkungsgrad der Stromversorgung bei maximaler Nenn-Ausgangsleistung	83,6 %

Kritische Rohmaterialien

Kritische Rohmaterialien	Komponenten, die mehr als 1 Gramm enthalten
Borat	Alle Leiterplatten
Indium	Touchscreen (nur EDGE Connect TC)
Magnesium	Kühlkörper, Metallgehäuse, Metallabdeckungen und Metallklammern
Phosphor	Feinblech-Abdeckungen (nur EDGE Connect TC)
Siliziummetall	Kühlkörper, Metallgehäuse, Metallabdeckungen und Metallklammern

Requisitos de biodiseño del EDGE Connect

811320MU Revisión 0 – Enero de 2021

Español/Spanish

EDGE Connect

Consumo de energía en estado de reposo	0,66 W
Eficiencia de la fuente de energía a la potencia de salida nominal máxima	88,4%

EDGE Connect TC

Consumo de energía en estado de reposo	1,97 W
Eficiencia de la fuente de energía a la potencia de salida nominal máxima	83,6%

Materias primas fundamentales

Materia prima fundamental	Componentes que contienen más de 1 gramo
Borato	Todas las tarjetas de circuito impreso
Indio	Pantalla táctil (solamente EDGE Connect TC)
Magnesio	Disipadores de calor, cajas de metal, paneles de metal y soportes de metal
Fósforo	Paneles de lámina de metal (solamente EDGE Connect TC)
Metal de silicio	Disipadores de calor, cajas de metal, paneles de metal y soportes de metal

EDGE Connect Ecodesign-vaatimukset

811320MU Versio 0 – Tammikuu 2021

Suomi/Finnish

EDGE Connect

Lepotilan virrankulutus	0,66 W
Virtalähteen tehokkuus nimellisellä maksimilähtöteholla	88,4 %

EDGE Connect TC

Lepotilan virrankulutus	1,97 W
Virtalähteen tehokkuus nimellisellä maksimilähtöteholla	83,6 %

Kriittiset raaka-aineet

Kriittinen raaka-aine	Komponentit, jotka sisältävät enemmän kuin 1 grammaa ainetta
Boraatti	Kaikki painetut piirilevyt
Indium	Kosketusnäyttö (vain EDGE Connect TC)
Magnesium	Jäähdytyslevyt, metallikotelo, metallipaneelit ja metallikannattimet
Fosfori	Metallilevypaneelit (vain EDGE Connect TC)
Piimetalli	Jäähdytyslevyt, metallikotelo, metallipaneelit ja metallikannattimet

EDGE Connect – Exigences en matière d'écoconception

811320MU Révision 0 – Janvier 2021

Français/French

EDGE Connect

Consommation d'énergie à l'arrêt	0,66 W
Efficacité de la source de courant à la puissance de sortie nominale maximum	88,4 %

EDGE Connect TC

Consommation d'énergie à l'arrêt	1,97 W
Efficacité de la source de courant à la puissance de sortie nominale maximum	83,6 %

Matières premières essentielles

Matière première essentielle	Composants qui en contiennent plus d'un gramme
Borate	Tous les circuits imprimés
Indium	Écran tactile (EDGE Connect TC uniquement)
Magnésium	Dissipateurs thermiques, coffrets en métal, panneaux en métal et supports en métal
Phosphore	Panneaux en tôle (EDGE Connect TC uniquement)
Silicium métallique	Dissipateurs thermiques, coffrets en métal, panneaux en métal et supports en métal

EDGE Connect A környezetbarát tervezés követelményei

811320MU 0. átdolgozás – 2021. január

Magyar/Hungarian

EDGE Connect

Energiafogyasztás üresjáratban	0,66 W
Áramforrás hatékonysága maximális névleges kimeneti teljesítmény mellett	88,4%

EDGE Connect TC

Energiafogyasztás üresjáratban	1,97 W
Áramforrás hatékonysága maximális névleges kimeneti teljesítmény mellett	83,6%

Létfontosságú nyersanyagok

Létfontosságú nyersanyag	1 grammnál többet tartalmazó összetevők
Bór	Minden nyomtatott áramköri kártya
Indium	Érintőképernyő (csak EDGE Connect TC)
Magnézium	Hőelnyelők, fémburkolat, fémpanelek és fémkonzolok
Foszfor	Acéllemez panelek (csak EDGE Connect TC)
Szilíciumfém	Hőelnyelők, fémburkolat, fémpanelek és fémkonzolok

EDGE Connect Requisiti di ecoprogettazione

811320MU Revisione 0 – Gennaio 2021

Italiano/Italian

EDGE Connect

Consumo di energia in stato inattivo	0,66 W
Efficienza della fonte di alimentazione alla massima potenza di uscita nominale	88,4%

EDGE Connect TC

Consumo di energia in stato inattivo	1,97 W
Efficienza della fonte di alimentazione alla massima potenza di uscita nominale	83,6%

Materie prime critiche

Materie prime critiche	Componenti che ne contengono più di 1 grammo
Borati	Tutte le schede a circuito stampato
Indio	Touchscreen (solo EDGE Connect TC)
Magnesio	Dissipatori, involucro in metallo, pannelli in metallo e staffe in metallo
Fosforo	Pannelli in lamiera (solo EDGE Connect TC)
Silicio metallico	Dissipatori, involucro in metallo, pannelli in metallo e staffe in metallo

EDGE Connect Milieureisten voor ontwerp

811320MU Revisie 0 – Januari 2021

Nederlands/Dutch

EDGE Connect

Stroomverbruik in ruststand	0,66 W
Efficiëntie van de stroombron bij nominaal maximaal uitgangsvermogen	88,4%

EDGE Connect TC

Stroomverbruik in ruststand	1,97 W
Efficiëntie van de stroombron bij nominaal maximaal uitgangsvermogen	83,6%

Essentiële grondstoffen

Essentiële grondstof	Componenten die meer dan 1 gram bevatten
Boraat	Alle printplaten
Indium	Aanraakscherm (alleen EDGE Connect TC)
Magnesium	Koelplaten, metalen behuizing, metalen panelen en metalen beugels
Fosfor	Plaatstalen panelen (alleen EDGE Connect TC)
Siliconen metaal	Koelplaten, metalen behuizing, metalen panelen en metalen beugels

EDGE Connect – wymagania dotyczące ekoprojektu

811320MU Wersja 0 – Styczeń 2021 r.

Polski/Polish

EDGE Connect

Zużycie energii w stanie bezczynności	0,66 W
Sprawność źródła zasilania przy maksymalnej znamionowej mocy wyjściowej	88,4%

EDGE Connect TC

Zużycie energii w stanie bezczynności	1,97 W
Sprawność źródła zasilania przy maksymalnej znamionowej mocy wyjściowej	83,6%

Surowce kluczowe

Surowiec kluczowy	Komponenty zawierające więcej niż 1 gram
Boran	Wszystkie płytki z obwodami drukowanymi
Ind	Ekran dotykowy (tylko EDGE Connect TC)
Magnez	Radiatory, metalowe obudowy, metalowe panele i metalowe klamry/uchwyty
Fosfor	Panele z blachy (tylko EDGE Connect TC)
Krzem metaliczny	Radiatory, metalowe obudowy, metalowe panele i metalowe klamry/uchwyty

Requisitos de ecodesign do EDGE Connect

811320MU Revisão 0 – Janeiro de 2021

Português/Portuguese

EDGE Connect

Consumo de energia em estado inativo	0,66 W
Eficiência da fonte de alimentação na máxima potência de saída nominal	88,4%

EDGE Connect TC

Consumo de energia em estado inativo	1,97 W
Eficiência da fonte de alimentação na máxima potência de saída nominal	83,6%

Matérias-primas essenciais

Matéria-prima essencial	Componentes que contêm mais de 1 grama
Borato	Todas as placas de circuito impresso
Índio	Tela de toque (somente EDGE Connect TC)
Magnésio	Dissipadores de calor, proteções de metal, painéis de metal e suportes de metal
Fósforo	Painéis de lâmina metálica (somente EDGE Connect TC)
Silício metálico	Dissipadores de calor, proteções de metal, painéis de metal e suportes de metal

Требования к изделиям по экологическому проектированию для EDGE Connect

811320MU 0-я редакция, январь 2021 г.

Русский/Russian

EDGE Connect

Потребляемая мощность в состоянии ожидания	0,66 Вт
КПД источника тока при максимальной номинальной выходной мощности	88,4 %

EDGE Connect TC

Потребляемая мощность в состоянии ожидания	1,97 Вт
КПД источника тока при максимальной номинальной выходной мощности	83,6 %

Критически важные сырьевые материалы

Материал	Компоненты, которые содержат более 1 грамма указанного материала
Бораты	Все печатные платы
Индий	Сенсорный экран (только для EDGE Connect TC)
Магний	Теплоотводы, металлическая оболочка, металлические панели и металлические кронштейны
Фосфор	Панели из тонколистового металла (только для EDGE Connect TC)
Металлический кремний	Теплоотводы, металлическая оболочка, металлические панели и металлические кронштейны

EDGE Connect Zahteve za okoljsko primerno zasnovu

811320MU Revizija 0 – Januar 2021

Slovenščina/Slovenian

EDGE Connect

Poraba moči v mirovanju	0,66 W
Izkoristek izvora pri nazivni največji izhodni moči	88,4 %

EDGE Connect TC

Poraba moči v mirovanju	1,97 W
Izkoristek izvora pri nazivni največji izhodni moči	83,6 %

Kritične surovine

Kritična surovina	Komponente, ki vsebujejo več kot 1 gram
Borat	Vsa tiskana vezja
Indij	Zaslona na dotik (samo EDGE Connect TC)
Magnezij	Toplotni ponori, kovinsko ohišje, kovinski paneli in kovinski nosilci
Fosfor	Pločevinasti paneli (samo EDGE Connect TC)
Silicijeva kovina	Toplotni ponori, kovinsko ohišje, kovinski paneli in kovinski nosilci

EDGE Connect Ekolojik tasarım gereksinimleri

811320MU Revizyon 0 - Ocak 2021

Türkçe/Turkish

EDGE Connect

Boşta durumunda güç tüketimi	0,66 W
Nominal maksimum çıkış gücünde güç kaynağı verimliliği	%88,4

EDGE Connect TC

Boşta durumunda güç tüketimi	1,97 W
Nominal maksimum çıkış gücünde güç kaynağı verimliliği	%83,6

Kritik ham maddeler

Kritik ham madde	1 gramdan fazla içeren bileşenler
Borat	Tüm baskı devre kartları
İndiyum	Dokunmatik ekran (sadece EDGE Connect TC)
Magnezyum	Soğutma blokları, metal mahfaza, metal paneller ve metal destekler
Fosfor	Metal plaka panelleri (sadece EDGE Connect TC)
Silikon metal	Soğutma blokları, metal mahfaza, metal paneller ve metal destekler

EDGE and Hypertherm are trademarks of Hypertherm, Inc. and may be registered in the United States and/or other countries. All other trademarks are the property of their respective holders.

Environmental stewardship is one of Hypertherm's core values. www.hypertherm.com/environment

100% Associate-owned

© 2021 Hypertherm, Inc. 811320MU Revision 0